

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE FREEMASON PUBLISHERS LIMITED
IN CANADA

(號九八一第卷五十五第紙聞新) Tues., Dec. 3, 1963 (Vol. 25 No. 189 Page 1)

英女皇為海底電線工程揭幕

英加澳紐首相作歷史性通話

科學產生奇蹟，隔洋通電話，有如鄰舍話家常

【奧太瓦三日加通社電】英、加、澳、紐四國首相，昨晚在奧太瓦，通過海底電線，進行了歷史性的通話。這是在奧太瓦，由英、加、澳、紐四國首相，在奧太瓦，通過海底電線，進行了歷史性的通話。這是在奧太瓦，由英、加、澳、紐四國首相，在奧太瓦，通過海底電線，進行了歷史性的通話。

自焚自殺演成風氣 南越有如世界末日

【此頁三日美聯社電】今日南越，自焚自殺演成風氣，南越有如世界末日。今日南越，自焚自殺演成風氣，南越有如世界末日。

古巴顛覆委國有據 美洲國家討論制裁

【華盛頓三日美聯社電】美洲國家組織，今日討論對古巴之制裁。美洲國家組織，今日討論對古巴之制裁。

雲南酒女客可混 改更有吧酒埠雲

【雲訊】省府以前規定，旅館酒樓內，不准男女混坐。雲南酒女客可混，改更有吧酒埠雲。

殺堅尼地案仍未明 兇手背景神秘

【本報綜合報導】關於「士和刺殺堅尼地」案，兇手背景神秘。關於「士和刺殺堅尼地」案，兇手背景神秘。

政府將公佈調查經過

【華盛頓三日美聯社電】美國政府，將公佈調查經過。美國政府，將公佈調查經過。

亞勞曲煤炭公司 投資良機樓業出賣

【新西里美聯社電】亞勞曲煤炭公司，投資良機樓業出賣。亞勞曲煤炭公司，投資良機樓業出賣。

國際郵購服務社

海外僑胞均鑒：本人僑居加國，十有餘年，此次由加回港，深感目前本港向未有郵購服務，深蒙各界友好及社會人士之信任與支持，使人為做好該項服務，信心倍增。至於我社服務內容，舉凡僑胞欲在港購買任何貨物用品，來信通知，當即代為辦理，至於貨款，可匯交香港新華銀行代收，茲由本社具保收據，以策安全，而維信用。本社現備有唱片目錄及定製洋服材料，各界僑胞來信索取，當即奉寄，不收費用。本社旨在便利僑胞，價廉物美，信用昭著，親愛海外僑胞，不妨一試，無任歡迎！

黃其祿合家謝啟

啟者：日前世界旅館火燒，幸蒙各界友好及親朋好友，濟助財物，隆情厚誼，銘感五中。謹登數言，藉伸謝忱。並祝各位健康。

亞勞曲煤炭公司

本煤炭公司，現由新主人經營。欲求交貨快捷，請上等煤炭。電話：Arrow Kirk Coal Co., MU 5-2271, 355 Industrial Ave., Vancouver 4, B.C.

投資良機樓業出賣

Kenwood's Bargain Mt. Stearns, B.C. 須款六萬五千元。便可以接管經營。現款五萬元。其餘壹萬五千元。或抵押。或批出樓業與誠實者。一年取拾。即電話：886-2271 詢問。或致函 Box 257, Stearns, B.C.

六房間仍新住宅出賣

位於 4912 Ruby St., 有娛樂室。車房。電話：292-2229 與業主洽商。

盧企業公司啟事

茲有兩項聲明書，關於入去被焚世界旅館，所有個人所有財物，並從前居住雲南華打街一百七十六號新世界旅館，住客擇其一填寫及簽字，務請各住客於本星期日(十二月一日)上午十時至十二時，或下星期日(十二月二日)上午九時至十二時，到嘉旅旅館一百廿二號房向黃國連君索取此聲明書填寫為禱。

勿失良機

PARK CAFE 位於一八一號山打根街。薯仔炸魚次下架生意出賣。月做生意千四五。有批。皮實要壹百元。如夫婦合作。有大份工銀。不須請人。有意者請來面議。或上午十時至下午九時。電話：AL 3-8888

亞省 亞勞曲煤炭公司

用具齊備。座位五十四個。每日生意約三百元。並有住宿房間。欲知詳情請函 Box 566, Valeriew, Alta

穩寧建權社紀念鳴謝

啟者：本社於十一月廿日舉行第十八週年紀念慶典，蒙各界親友，踴躍參加，並蒙各界人士，慷慨解囊，捐助財物，隆情厚誼，銘感五中。謹登數言，藉伸謝忱。並祝各位健康。

原科獎獲 士博馬哈家學科子原

【華盛頓三日加通社電】原科獎獲，士博馬哈家學科子原。原科獎獲，士博馬哈家學科子原。

印製蘇機有火

【新西里美聯社電】印製蘇機有火。印製蘇機有火。

殺堅尼地案仍未明 兇手背景神秘

【本報綜合報導】關於「士和刺殺堅尼地」案，兇手背景神秘。關於「士和刺殺堅尼地」案，兇手背景神秘。

雲南酒女客可混 改更有吧酒埠雲

【雲訊】省府以前規定，旅館酒樓內，不准男女混坐。雲南酒女客可混，改更有吧酒埠雲。

自焚自殺演成風氣 南越有如世界末日

【此頁三日美聯社電】今日南越，自焚自殺演成風氣，南越有如世界末日。今日南越，自焚自殺演成風氣，南越有如世界末日。

古巴顛覆委國有據 美洲國家討論制裁

【華盛頓三日美聯社電】美洲國家組織，今日討論對古巴之制裁。美洲國家組織，今日討論對古巴之制裁。

英加澳紐首相作歷史性通話

【奧太瓦三日加通社電】英、加、澳、紐四國首相，昨晚在奧太瓦，通過海底電線，進行了歷史性的通話。這是在奧太瓦，由英、加、澳、紐四國首相，在奧太瓦，通過海底電線，進行了歷史性的通話。

英女皇為海底電線工程揭幕

【奧太瓦三日加通社電】英、加、澳、紐四國首相，昨晚在奧太瓦，通過海底電線，進行了歷史性的通話。這是在奧太瓦，由英、加、澳、紐四國首相，在奧太瓦，通過海底電線，進行了歷史性的通話。

要核子還是要褲子？ 香港報紙的一場論戰

「新晚報」表示中共在「目前，根本不存在沒有褲子問題，只存在沒有核子問題」。因此，「只許美國對中國作核子威脅，不許新中國有核子防衛力量，其心可誅！」



鹿和泉的傳說

蒙古有處著名的礦泉，這泉的泉水可治關節炎、神經衰弱和婦女病等。...

鹿和泉的傳說

從此這個溫泉就在草原上傳開了：「這裏有神泉，受傷的鹿在泉裏洗個澡，傷口可以痊癒。...

辜鴻銘二三事



辜鴻銘「東西南北人」。辜云：「東望於日本，南望於暹羅，西望於蘇格蘭，北望於北京。...

孤風則平二老

雷基聲

長日深居百感生，未來歲月念都驚。正思整業千頭亂，還望圖謀一日成。...

題卓文君

馬立邦

芙蓉雪白寒梅瑣，一草傾城色可珍。獨惜畫工藏技巧，琵琶手抱淚痕留。...

癸卯中秋後二日

張方

冰輝斜照影猶圓，泛泛清河共盪船。絳管悠揚詩入韻，胸襟豁豁興飛天。...

題梁紅玉

馬立邦

如花月貌美姿容，慧眼風塵識世忠。兵困孤軍將鼓戰，軍心破敵女英雄。...

花旗麵廠 NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED 355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

金菊園有限公司 KAM GOOK YUEN 164 PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C. PHONE: MU 3-0511

卡城洪門體育會 鳴謝啟事

新亞旅行社 HOTEL SUN AH 100 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. 電話 MU 5-9064

中西書信 文件契約 中華出版社譯件部 407 E. Hastings St. Vancouver 8.

卡利新利儀館 CHAPEL OF THE BELLS 2720 CENTRE ST., N. CALGARY - ALTA.

南華麵廠 TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD. 136 Powell St., Vancouver 4, B.C. PHONE: 683-0733

市黨殯儀館 ARMSTRONG & CO. 304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C.

天生堂 HING SANG HONG 1355 GRAVELY ST., E. VANCOUVER, B.C. CANADA

利鐵煙草有限公司 Heatley Trading Co. Ltd. 129 Keeler Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595

T. P. Y. Travel Service 71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: MU 3-3658

各種香煙蔗糖發行 大小光顧一律歡迎

保護你的重要文件

太平洋旅行社 太平洋旅行社 陳國良

各種香煙蔗糖發行 大小光顧一律歡迎

天生堂 各種香煙蔗糖發行

市黨殯儀館 各種香煙蔗糖發行

南華麵廠 各種香煙蔗糖發行

卡利新利儀館 各種香煙蔗糖發行

利鐵煙草有限公司 各種香煙蔗糖發行

T. P. Y. Travel Service 各種香煙蔗糖發行

保護你的重要文件

保護你的重要文件

NOTARY PUBLIC 溫公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑 代理各種文件
及辦理各種文件
代理買賣買賣
片打街由正門入可矣
電話 MU, 1-6513



廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613

◎本店專營
中西著名生
熟藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快捷妥
當遠近光顧
無任歡迎

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭照相
結婚照相
護照照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新穎相架方便顧客

廣珍首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5818
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

何雅慈油色
精製配飾。噴油土漆。高。較低。
電話：日：3-1518 地址：福街
夜：3-3345 五五〇號

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號舖街
電話 MU 4-3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3241

粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
零沽發行 歡迎索辦

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.

歡迎參觀一九六四年各款新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, HILLMAN, ALPINE & JEEP.

聘請
或電話與
本人洽商
H. Harry Tvey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289



黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B. C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU. 4-8821

經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意。

請訂閱
「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑消息。登載全球華僑動靜
。爭取改善華僑待遇。每期注重華僑
友消息。新華僑研究英文及華僑介紹。
文並茂。所費無幾。值得訂閱。
訂費全年三元。兩年五元。
CHINATOWN NEWS
439 E. Hastings St. Vancouver, 4, B. C.

雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. LIMITED
CANADA

君在伊頓百
貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信心

HUGO C. ORRE
曉哥·柯氏
水龍暖汽
承接修理與改裝。各種熱
水爐汽。煤油與煤氣爐。在
華僑服務有三十餘年。工
作妥當。價錢克己。隨時
應命。
電話 AL 5-0655, MU 4-2817

精造
各款小衫褲仔
精製耐用衣襟仔
女衫褲衣服褲圍
身衫圍衣圍褲圍
床布枕套毛巾毯
特大童裝
專辦大宗
中國絲綢男女衣
裝圍裙及水松名
畫官燈家具掛毯
雜貨應有盡有奉
錄印便函索即奉

電話 MU 3-4929

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4100

關伯明
承接裝修土木工
新電話 AL 5-3893

女中醫黎達民
上海醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
前任澳門同善堂院務主任
寓哥倫比亞街四四號東方旅館對面
歡迎僑胞通函問病並代寄藥劑
443 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU 2-1078

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發公司
Yuen Fat Wah Jung CO., LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1549
VANCOUVER, 4, B. C.

磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地
點適中。陽光充足。空氣清爽。最宜合
宜。房。房。中等家庭之用。
另備有一大房招租。
又片打街四九號。吉舖出租。合寫字樓
之用。如有僑胞欲租者。請電
MU 5-8841 或到本報洽商。便知詳情。

喜活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU. 3-9552

本大旅店 位近華區
士定東 三四號
來往利便 招呼週到
新裝電氣 床褥清潔
有升降梯 日夜供應
長任暫居 以上更便
房內百二 隨時供應
司理朱伯達

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化妝品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

新到
去頭黃花同 去頭三牙白
紅魚 曹白 吊大白
鮮紅柯連蝦肉
瓜菜，鮮肉，燒腊
大幫供應
專車送貨 快捷妥當

行情部
最新秋季版
1963
1964
年滿載榮歸大吉勝到市
倘未派到，函索即奉。

李和山
承接土木工。裝修。修屋。
士德高及油漆。價錢公平。
Hudson Leg. 2480 W. 45th Ave
Vancouver 13, B. C. AM 6-2827

周愛權
精驗各種時眼鏡
兼修破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-5938

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
412 KEEFER ST. MU4-1377

◎磚樓出賣
近華埠。投資小。獲利大。生
意兼實業。取價四萬一千五百
元。先交現銀二萬元。餘充銀
期。有意者。請移駕或電話至
吳國華辦事處與林昌接洽。
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意

吳國華辦事處啓

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4, B. C.

竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午二時

電話 683-1935

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
，帖謝，帖請種各
。片名，賤信字凸文英

本報承接印各種中西文件

工作精美。價錢克己。接到定單。
兩星期後可以交貨。



